

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Узбекистан
и Правительством Кыргызской Республики о транспортировании
ртути и ртутьсодержащих соединений

25 декабря 1996 года

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Кыргызской Республики, именуемые в дальнейшем Договаривающиеся Стороны, учитывая сложившиеся интеграционные экономические связи Республики Узбекистан и Кыргызской Республики, признавая, что перемещение ртути и ртутьсодержащих соединений требует взаимно согласованных мер, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения и на период его действия под товаром понимаются ртуть ГОСТ 4658-73, относящаяся к грузам 8 класса опасности согласно ГОСТа 19433-88 и ртутьсодержащие соединения (шламы).

Статья 2

Каждая Договаривающаяся Сторона не будет вводить ограничения и запрет на прием к перевозке и транзит товара по территории Договаривающейся Стороны.

Статья 3

Договаривающаяся Сторона, являющаяся отправителем или получателем товара, отправляемым или поступающим через территорию другой Договаривающейся Стороны, гарантирует этой Стороне безопасность жизни и здоровья людей, окружающей среды.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны незамедлительно сообщат друг другу об изменениях к действующим ГОСТам и ТУ, на основе которых производится транспортирование товара.

Статья 5

Порядок обеспечения условий приёма и транспортирования товара определяются условиями договора на перевозку между уполномоченными исполнителями.

Статья 6

Каждая Договаривающаяся Сторона в соответствии со своим

законодательством и международными обязательствами предоставит равную правовую защиту прав и законных интересов субъектов хозяйственной деятельности государства другой Договаривающейся Стороны.

Статья 7

В случае необходимости в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения или дополнения в письменной форме по согласованию Сторон.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет. Его действие будет автоматически продлеваться каждый раз на последующий год, если за шесть месяцев до истечения соответствующего периода ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о своем желании прекратить его действие.

Совершено в городе Ташкенте "25" декабря 1996 года в двух подлинных экземплярах, каждый на узбекском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения применяется текст на русском языке.

За Правительство
Республики Узбекистан

За Правительство
Кыргызской Республики